

William, le magicien  
du Verger Le Gros Pierre



## Dans ce numéro

<b>Compton tout en magie!</b>	1-2
Billet	3
L'Abri Végétal	4-5
L'Auberge des Beaux Cantons	6
Nos bons coups	8-9
Mêle-toi de tes affaires... municipales	10-16
Les Toques champêtres	17
Nos Chroniques	18-21
Clubs et Associations	22
Pour nous joindre	23

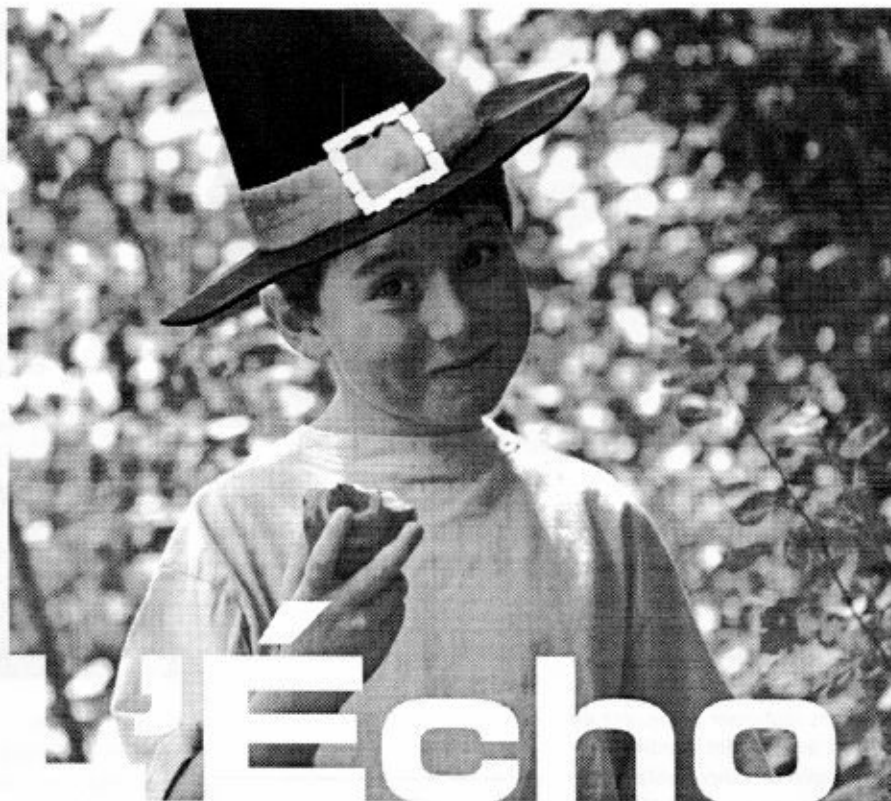


Photo : René Houle

**L'Écho**  
Bulletin d'information de Compton  
juillet 2009 - Volume 18 - numéro 6

## Compton tout en magie!

Alexo et Bisha



**Les prochaines  
élections et la  
fièvre municipale  
-pages 10 et 11**

Le Gros Pierre, le 5e élément et le Week-end des Saveurs vous invitent à célébrer la magie des récoltes les 1er et 2 août prochain.

L'an dernier, le Gros Pierre avait eu le coup de génie de célébrer l'ouverture de la période des récoltes avec une fête de la magie. Un sort était ainsi jeté sur le village de Compton. Désormais, à chaque début de saison dans les vergers, les magiciens débarqueront dans nos vallons pour enchanter petits et grands. Il n'en fallait pas plus pour que le bistro le 5e élément se laisse ensorceler par l'idée de célébrer son quatrième anniversaire sous le signe de la magie. Pour ce qui est du Week-end des saveurs, il y a déjà longtemps que son charme opère...

**Inutile d'essayer de résister à l'enchantement. Allez, laissez-vous attirer par les trois événements magiques du premier week-end d'août!**

**Aventure dans l'univers fantastique du Gros Pierre...**

En plus de croquer dans les premières pommes, tartes et galettes du verger, les petits se laisseront émerveiller par le monde fantastique d'Alexo et Bisha, des clowns très connus qui ont fait le tour du monde avec le cirque du soleil. Pendant ce temps, Christian le magicien et Vincent Mentalo raviront les plus grands avec leurs prémonitions, leurs tours et leurs illusions à 6 pouces du nez... Mystifiée par l'atmosphère et emportée dans la féerie, toute la famille sera enchantée dans l'univers de la pomme!

**Samedi 1er et dimanche 2 août, de 11h à 16 h. (enfants 5\$, adulte 7\$, famille 20\$)**

*(Suite à la page 2)*

## MAGIE

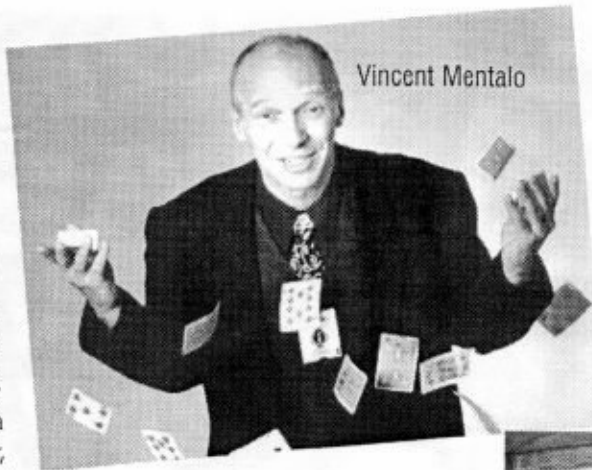
(suite de la page 1)

### « Rencontre du 3e type » pour célébrer les 4 ans du Cinquième

Un peu (beaucoup!) fée, sorcière et magicienne, Corine nous envoûte depuis déjà quatre ans. Manger local, encourager la biodiversité, relaxer, consommer plus de fruits et de légumes, autant de bonnes raisons qui nous attirent dans l'univers féérique du Cinquième. Pour fêter cela, Corine nous invite à un souper spectacle intimiste. Séduits par le menu 3 services, nous pourrions repousser le mystère de l'esprit au-delà des frontières en compagnie de l'incroyable magicien mentaliste Vincent Mentalo.

Avec élégance et humour, il déboussolera les plus sceptiques ([www.vincentmentalo.com](http://www.vincentmentalo.com)). Combinant charisme, pouvoir et créativité, il nous offre une performance unique, digne des plus grands.

**Vendredi 31 juillet et samedi 1er août (45\$), réservation requise. 819 835-0052**



Vincent Mentalo

### Souper-spectacle intimiste au 5e Élément avec Mentalo le Magicien

## Le week-end des saveurs revient nous enchanter

Les 1er et 2 août prochain, le lieu historique national du Canada Louis-S.-St-Laurent et son association coopérante présenteront pour une huitième année consécutive, en collaboration avec la Municipalité de Compton, le Week-end des saveurs. Cette expérience gastronomique et patrimoniale se déroulera le samedi et le dimanche de 11 h à 17 h sous deux chapiteaux dans le splendide jardin des St-Laurent.



Les visiteurs pourront y déguster des bouchées concoctées par des producteurs et des chefs de la région. De nombreuses expériences gastronomiques sont à prévoir ainsi que plusieurs nouveautés : petite barque de truite des Bobines, aïoli au Comtomme et au basilic thaï, rillettes d'agneau et de

canard aux noix grillées et chutney à la rhubarbe, tartelette aux tomates de Compton, oignons caramélisés, gratinés au mozzarella de Coaticook, brochette de poulet du Pont Couvert à la limette, gingembre et cari rouge, grillade sur BBQ de viande de la région, bourguignon de canard et saucisse de sanglier. Des profiteroles à la crème fraîche et à la lavande ainsi que plusieurs autres gâteries seront également offertes.

### Dégustation et accordéon

L'accordéoniste Mario Bruneau, surnommé le poète de l'accordéon, sera sur place afin d'agrémenter votre repas au son des plus belles chansons d'accordéon musette de Paris. Les visiteurs pourront s'attabler sous le chapiteau et accompagner leur repas d'un verre de vin provenant d'un vignoble de la région. Ils pourront également profiter de l'occasion pour faire provision des produits qui auront charmé leur palais.

Cet événement est organisé par l'association coopérante *Les Compagnons du lieu historique national du Canada Louis-S.-St-Laurent*, un organisme à but non lucratif participant à la mise en valeur du patrimoine régional et du lieu historique national du Canada Louis-S.-St-Laurent. C'est un rendez-vous comptonois à ne pas manquer !



### Miguel Gilbert, T.P.

Services professionnels en bâtiment

Inspection - préachat - diagnostic  
moisissure - consultation

tél. : (819) 835-9000

[www.inspecteur-batiment.com](http://www.inspecteur-batiment.com)



## Richard Mécanique Enr.

Richard Bluteau  
500, rue Compton est  
Waterville, Qc. J0B 3H0

Bur. 819 837-0267  
Rés. 819 849-1132  
Télé. 819 849-2593

[richardmecanique@sympatico.ca](mailto:richardmecanique@sympatico.ca)

**LES 24 PREMIERS CLIENTS ACHETANT POUR 75 \$ (TAXES EN SUS)**

**RECEVRONT UNE CASQUETTE GRATUITE!**

## MÉCANIQUE GÉNÉRALE

Automobiles, 4x4,  
véhicules récréatifs  
Moteur haute-performance  
Moteurs 2 temps/4 temps  
Soudure  
Vente et installation  
de pneus  
Vente et installation  
de système de son  
Boyau et adaptateur  
hydraulique  
Pièces agricoles  
Affûtage et réparation  
de chaîne de scie  
mécanique et d'abatteuse

## Gérard Leblanc Courtier d'Assurances Liée

assurance:

Automobile  
Résidence  
Commerciale  
Ferme  
Voyage  
Cautionnement



Le courtier d'assurances indépendant  
vous protège mieux.

6920, rte Louis-S.-St-Laurent  
Compton (Québec)  
J0B 1L0

Bur: (819) 835-9511  
(819) 823-3311  
Fax: (819) 835-9536



Lisette Proulx

## Fluctuations du marché

### 4e partie

**Quinze ans de végétarisme dont plusieurs années en voyage valent bien un Bac à légumes-légumineuses. J'en ai mangé des sortes de « bines » et de légumes : des connus, mais aussi des poilus, ventrus et à verrues. Et toujours avec fascination quand les épices étaient au rendez-vous. Mais quand on est un peu volage (c'est moi ça?), rien ne dure éternellement...**

C'est à Hong-Kong, dans un restaurant tenu par des moines bouddhistes, que j'ai rencontré

les plus hauts sommets du végétarisme. Imaginez-vous la scène. Sur le seuil du resto, un bonze orangé au sourire méditatif bloque l'entrée à tout ce qui pourrait ressembler à un produit animal (sauf qu'ils ont laissé rentrer mon chum... hum!) Ceinture, portefeuille ou chaussures en cuir, porte-clés en coquillage ou bijou en ivoire doivent rester sagement à la porte tandis qu'on nous reconduit silencieusement à notre table. Mais là s'arrête le sentiment d'austérité, quand on met la main sur le menu ou plutôt... le livre du restaurant! Des pages et des pages et des pages de mets végétariens... tout écrites en caractères chinois. De

quoi exercer le lâcher-prise, et à la grâce de Dieu, pointer du doigt trois ou quatre plats en se disant que de toute façon on ne court aucun risque de manger de la peau. Sauf que les bouddhistes, pourtant si férus de végétarisme, se spécialisent dans l'imitation de la viande! Simili poulet, faux canard, semblant de bœuf, cochon en seitan et poisson-tofu atterrissent alors en rafales sur votre table. Nappés d'épices et de sauces orientales, on n'y voit (et n'y goûte!) que du feu. Impossible de saisir la différence. Des siècles et des siècles de profonde croyance aux vertus du végétarisme les ont menés à cet étrange paradoxe : imiter la

viande pour l'éviter. Allez comprendre.

Décidément, ces disciples du Bouddha bedonnant sont passés maîtres dans l'art d'ébranler les certitudes. Les miennes en tout cas, car ce sont ces repas simili-carnés qui ont commencé à me redonner le goût de la viande. Mais c'est Paris, quelques mois plus tard, qui m'assena le coup fatal. La France n'est PAS végétarienne! Essayer de se nourrir uniquement de verdure dans l'Hexagone s'avère très difficile, voire risqué. Demandez au chef de vous apprêter un chateaubriand et vous grimpez au ciel de la gastronomie. Réclamez-lui un plat végétarien et il vous servira en grognant quelques carottes bouillies et ses petits pois verts. Ou pire, il vous invitera à manger ailleurs! Ça peut s'endurer pour une semaine ou deux, si on est fait fort. Moi pas. Par un beau soir sur la Rive gauche, assise dans un bistro de la rue du Bac, ayant sagement consulté le menu à la recherche de ma salade quotidienne, je me suis entendue commander le Coquelet à la moutarde et un verre de rouge. Inutile de vous dire que mes papilles se souviennent encore de la miraculeuse chimie du vin et du poulet rôti se mêlant dans ma bouche – après quinze ans de végétarisme! Était-ce l'excitation des protéines de viande ou l'ivresse du vin retrouvé? J'ai spontanément levé mon verre et lancé à la ronde ébahie : longue vie à Bouddha et vive la France!



Du vrai... du bon!



Heures d'ouverture :

Lundi au vendredi de 5 h à 22 h  
Samedi de 6 h à 22 h - Dimanche de 11 h à 22 h

Limite de 1 coupon  
par personne / par visite

2 pour 1



MINI-WOOD

VALIDE DU 16 AU 29 JUILLET 2009  
sur présentation de ce coupon seulement

\* Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion.

Sylvie Blouin - propriétaire  
6805, RTE LOUIS-S.-ST-LAURENT, COMPTON Tél. : 819 835-0060

**L'Abri Végétal, une ferme de Compton spécialisée en production maraîchère biologique sous serres, a remporté le Prix Transmission d'entreprise – Fonds de solidarité FTQ remis pour la première fois lors de la onzième édition du Concours québécois en entrepreneuriat, en juin dernier.**

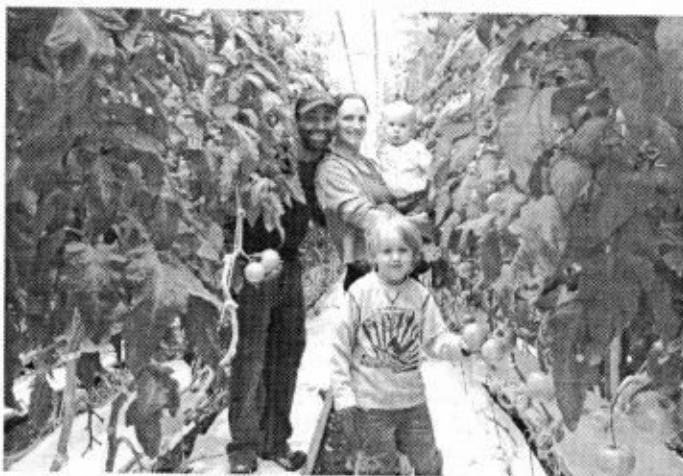
-Lisette Proulx

Il suffit de franchir la porte des serres et de rencontrer Frédéric Jobin-Lawler et Annie Lévesque, pour réaliser combien Manon Sévigny et Jean Longpré, les propriétaires fondateurs de L'Abri Végétal ont dû être heureux de trouver une telle relève pour leur entreprise. Après 20 ans de travail acharné, passionné, innovateur et souvent rempli d'embûches pour arriver à créer une serre biologique parmi les plus réputées au Québec, Jean et Manon avaient bien mérité de transmettre leur entreprise à des gens qui avaient la capacité de poursuivre leurs plus hauts idéaux de culture biologique.

En tant que récipiendaires du prix Transmission d'entreprise – Fonds de solidarité FTQ, Frédéric et Annie obtiennent une bourse de 10 000 \$ pour avoir choisi de reprendre le flambeau de l'entreprise les ayant précédés et d'assurer ainsi la pérennité des acquis et de notre richesse collective. Le contexte de l'entrepreneuriat au Québec et les efforts qui sont présentement déployés pour préparer une relève

**Les fleurs de demain sont dans les semences d'aujourd'hui.**

Proverbe chinois



ve entrepreneuriale forte et engagée ont amené le Concours québécois en entrepreneuriat à élargir son champ d'action. Ce prix est offert pour une toute première année, grâce à la contribution du Fonds de solidarité FTQ. Onze entreprises avaient été retenues comme finalistes parmi 38 dossiers de candidatures et dans tout le Québec, toutes catégories confondues, c'est L'Abri Végétal qui a remporté la palme.

**Une riche expérience et un plan d'affaires béton**

Le projet d'achat, d'exploitation

et de relève de la ferme L'Abri Végétal, n'était pas une mince affaire. Spécialisée en productions maraîchères biologiques sous serres depuis près de 20 ans, l'entreprise jouissait d'une mise en marché exceptionnelle dans le contexte de la serriculture au Québec.

Heureusement, Frédéric et Annie avaient acquis dans les 10 dernières années des compétences reconnues dans le milieu de la serriculture québécoise et canadienne. Le dernier poste qu'ils ont occupé avant l'achat de la ferme était à l'emploi chez le groupe Horticole Ledoux Inc.

en tant que conseillers en production maraîchère serricole.

La société en nom collectif (SENC) que Frédéric et Annie ont formée a fait l'acquisition le 1er janvier 2009 des actifs de L'Abri Végétal enr. et de la société 9018-1777 Québec inc. Portant aussi le nom de L'Abri Végétal Enr, la nouvelle société a comme objectifs de poursuivre et d'améliorer la production de tomates et concombres de serre de la ferme. Les connaissances de niveau universitaire, l'expérience et la motivation des deux jeunes promoteurs au niveau de l'optimisation des conditions de cultures et de la gestion d'entreprise permettent d'assurer la continuité du succès exceptionnel de L'Abri Végétal.

**Une production importante**

En plus des 2000 m<sup>2</sup> de serres de cette ferme de 10 acres, le site comprend un grand potager permettant d'approvisionner les boîtes de familles ainsi qu'une maison centenaire. La production de tomates et de concombres de serres biologiques est principalement vendue aux États-Unis par une coopérative de mise en marché nommée DEEP ROOT. Cette mise en marché, achetée par les promoteurs aux anciens exploitants, permet d'obtenir un volume de ventes très intéressant et un prix de vente supérieur au prix offert sur le marché du Québec. Une mise en marché locale est aussi poursuivie grâce à la vente de produits maraîchers à des paniers de



**CENTRE FUNÉRAIRE  
COOPÉRATIF RÉGION  
DE COATICOOK**

**(819) 849-6688**

**www.cfoaticook.com**



familles ainsi que par la vente directe à la ferme.

Afin d'assurer la transition et le succès de la relève, les anciens et les nouveaux promoteurs ont conclu une entente de partenariat les unissant pour les saisons 2009 et 2010 au niveau du suivi technique des cultures et des équipements.

#### Kiosque à la ferme

Les nouveaux propriétaires de L'Abri Végétal invitent le public à venir visiter leur site enchanteur, au bord de la rivière sous le pont couvert Drouin. Il est possible de déguster et d'acheter les bons légumes de l'entreprise sur les lieux. (tomates, concombres, fèves et fines herbes)

**Le kiosque à la ferme est ouvert du lundi au samedi, de 9 h à 17 h. Le dimanche ils y seront sans doute alors prenez la chance de vous y présenter ou bien téléphonez leurs!**

**Annie Lévesque ou Frédéric Jobin-Lawler**

350, chemin Drouin

819 837-3081

abrivegetal@sympatico.ca



## 17e annuelle EXPOSITION 2009 15 et 16 août à Compton [www.machinesdantan.com](http://www.machinesdantan.com)

### EXPO MACHINES D'ANTAN

Engins stationnaires  
Tracteurs - Machineries  
Modèles réduits - Outils  
Jouets - Activités  
Marché aux puces - Encan

### EXPO VOITURES D'ANTAN

Le dimanche 16 août  
Info : 819 835-9199 ou  
819 575-7054

Admission (Visiteurs 12 ans+) : 4 \$ Heures : 9 h à 17 h  
Visiteurs et exposants bienvenus

Tout commence par la confiance



**PROMUTUEL**  
COATICOOK-SHERBROOKE

Combinez vos  
assurances pour  
plus de rabais !

Coaticook • 102, rue Child

**819 849-9891**

Télécopieur : 819 849-6865

Sherbrooke • 2355, rue King Ouest

**819 821-2116**

Télécopieur : 819 821-2225

Serge Boivert | Lucie Dubois | Éric Gagnon  
Sylvain Lapointe | Yves Michaud | Jeannine Tétreault



auto



des entreprises



habitation



agricole

Visitez le [promutuel.ca](http://promutuel.ca)  
et demandez une soumission  
en ligne.

Cabinet en assurance de dommages et de services financiers.

ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

### Brunch familial de réouverture

L'Auberge des Beaux Cantons vous invite à son brunch familial d'ouverture, ce dimanche 19 juillet de 10 h à 15 h.

Abritant auparavant l'Auberge du Petit Sabot, le bâtiment du 10, chemin Cochrane accueille maintenant une nouvelle administration et porte le joli nom d'Auberge des Beaux Cantons. La dynamique équipe qui dirige dorénavant l'établissement se compose de deux couples riches en expériences et en connaissances diverses. Lucie Turgeon, thérapeute, et son conjoint Denis Roy, hypnothérapeute, se sont associés au photographe professionnel Jacques Bélanger et sa conjointe, Sandrine Gressard Bélanger, consultante formatrice et productrice de spectacle, pour redémarrer l'entreprise.

### Lieu de détente et de ressourcement

Forts d'un ample parcours personnel et professionnel, les membres de cette sympathique bande débarquent à Compton en vue d'épanouir leur désir commun de créer un lieu de détente, de bien-être et de plénitude intérieure. En plus d'offrir les services habituels d'hébergement (chambres et suites), l'équipe désire mettre en place les installations nécessaires pour recevoir divers groupes et familles pour des réunions, des cours, des fêtes et des séminaires, voire des spectacles. L'accès au spa, à des services de massage et à des interventions thérapeutiques sera également fourni aux invités. L'écurie et les 26 acres de terrain qui complètent l'auberge de neuf chambres offrent un cadre parfait pour une pension de chevaux ou encore pour admirer les chevaux miniatures des logeurs.

### Maillage local

Fascinés par la richesse agroalimentaire et l'énergie de la région, les quatre aubergistes ont décidé de créer des maillages

avec des producteurs et transformateurs de Compton afin d'offrir un menu santé à base de produits locaux. Avec plein de projets, plus prometteurs les uns que les autres, foisonnant dans leur esprit créatif, les nouveaux hôtes de l'auberge ont vraiment hâte de connaître leurs voisins et compatriotes comptonois pour partager avec eux les plaisirs de vivre ici. Nous sommes donc tous invités à venir rencontrer les deux couples qui se feront une joie de nous accueillir chaleureusement et de nous présenter les services ainsi que les divers projets qui se dessinent pour l'Auberge des Beaux Cantons.

**C'est un rendez-vous pour le Tout-Compton, le 19 juillet de 10 h à 15 h.**

**À l'occasion de cette fête de réouverture, le brunch (18 \$) sera servi selon la formule du 2 pour 1.**

Bienvenue à tous!  
Auberge des Beaux Cantons  
10, chemin Cochrane  
Places limitées, **réservez vite** au  
819 835-0505 ou à [equipe@aubergedesbeauxcantons.com](mailto:equipe@aubergedesbeauxcantons.com)

[aubergedesbeauxcantons.com](http://aubergedesbeauxcantons.com)



Les nouveaux aubergistes, Lucie Turgeon et son conjoint Denis Roy, Jacques Bélanger et sa conjointe, Sandrine Gressard-Bélanger

## L'Auberge des Beaux Cantons ouvre ses portes

### Nouveau cet été chez



**BioBon**  
INC.

en partenariat avec  
les Vallons maraîchers  
et la Ferme écologique  
St-Laurent

*Les Vallons*  
**Maraîchers**

### Kiosque de légumes biologiques de Compton

Tous les samedis matins de 10 h à midi, du 4 juillet au 19 septembre  
Dans le stationnement de BioBon au 6820, route Louis-S.-St-Laurent

Pasquale, Lucie et Marie-France se feront un plaisir de vous servir.  
C'est un rendez-vous, beau temps, mauvais temps!

# St-Laurent



**Des airs du monde**  
**Dimanche 26 juillet à 14 h et à 15 h 30. Jardin du lieu historique Louis-S.-St-Laurent.**

Le groupe *Druzkovka* débarque à Compton avec ses airs de musique du monde. Des airs d'Europe de l'est, de jazz manouche, de klezmer, de tango, de rythmes cu-

bains... de quoi faire bouger les petits comme les grands! La musique de *Druzkovka* est écrite par quatre jeunes Québécois de souche refusant une quelconque recette stylistique. Le seul objectif du groupe est de créer une musique instrumentale à la fois intelligente et accessible qui soit simplement la sienne : du *Druzkovka*! Le quartet, composé de Guillaume Beauchamp à la contrebasse, Hugo Gravel à la clarinette et aux percussions, Frédéric Lambert au violon et David Roux à la guitare, a été formé en 1999 au Cégep de Joliette afin de participer au concours *Cégeps en Spectacle*. À la finale nationale, le groupe a remporté le premier prix du jury ainsi qu'une bourse leur permettant de se produire en France. En 2005, *Druzkovka* a lancé son premier album, « *Druzkovka au Piano Rouge* » et en 2006, le groupe a participé au Festival International de Jazz de Montréal.

## Accordéon, violon et guitare

**Dimanche 19 juillet à 14 h et à 15 h 30. Jardin du lieu historique Louis-S.-St-Laurent.**

Yves Hélie, Aurèle Lacroix et Marie-Jeanne Brousseau proposent un voyage à travers les musiques traditionnelles du Québec, de la France et de l'Irlande. Le parcours musical d'Yves Hélie est impressionnant. Avec son accordéon, il s'est notamment illustré sur la scène québécoise lors de nombreux concours et galas et a participé à divers spectacles et festivals au Canada, aux États-Unis et en Europe. Aurèle Lacroix, violoneux et guitariste bien connu dans la région des Cantons-de-l'Est, détient un passé musical des plus intéressants. Il a, entre autres, participé à plusieurs galas folkloriques et est monté sur scène lors des *Francofolies de Montréal*. Marie-Jeanne Brousseau, jeune accordéoniste au talent prometteur, complète le trio.

# s'endimanche



**Musique traditionnelle, swing et manouche**  
**Dimanche 9 août à 14 h et à 15 h 30. Jardin du lieu historique Louis-S.-St-Laurent.**

Un spectacle de musique traditionnelle du Québec, de l'Écosse et de l'Irlande avec le trio, formé de Frank Sears à l'accordéon et au

piano, de Lise Beauchemin au violon et au piano et de Sébastien Deshaies à la guitare et au violon. Ils nous interprètent des pièces de leur répertoire traditionnel auquel se greffent des arrangements inspirés du swing des années trente et du jeu du guitariste d'origine manouche, Django Reinhardt. Les trois musiciens jouent également des compositions de leur cru, alliant la tradition à des rythmes et harmonies inusités. Lise Beauchemin collabore avec le groupe celtique *Le Chêne vert* alors que Frank Sears et Sébastien Deshaies font partie de l'ensemble *l'Anche à deux cordes* depuis sa formation en 2003.

**Ces activités sont présentées avec la collaboration des Compagnons du lieu historique national Louis-S.-St-Laurent. Les visiteurs sont conviés pour profiter de ces journées spéciales, visiter le site historique et pour pique-niquer dans le splendide jardin des St-Laurent.**



**On peut se procurer des billets pour les spectacles au Pavillon en tout temps**

en se présentant entre 10 h et 14 h  
au 116, rue Wellington, Coaticook

en réservant par téléphone au 819 849-6371

ou encore par le réseau Admission ou  
par Internet au [www.pavillondesarts.qc.ca](http://www.pavillondesarts.qc.ca)



**Monique Gagnon-Tremblay**

220, 12<sup>e</sup> Avenue Nord  
Sherbrooke (Québec) J1E 2W3  
Téléphone : (819) 565-3667  
Télécopieur : (819) 565-8779

**Québec**

Gouvernement du Québec  
Députée de Saint-François,  
Présidente du Conseil du trésor,  
Ministre responsable de  
l'Administration gouvernementale  
Ministre responsable  
de la région de l'Estrie

*Voilà enfin la période estivale avec ses chaudes journées ensoleillées! Il est temps pour nous tous de célébrer l'arrivée de la belle saison!*

*Je souhaite à tous les citoyennes et citoyens de Compton le plus beau et le plus merveilleux des étés!*

# Nos bons coups

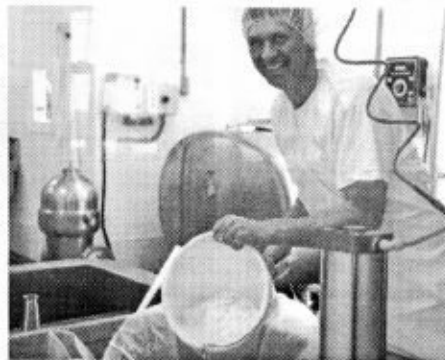


## La Vallée 2.0

La Vallée de la Coaticook est maintenant branchée sur le web social, ou web 2.0. Les responsables des Comptonales, du Pavillon des arts et de la culture de Coaticook et de Tourisme Coaticook s'y sont lancés, réseau après réseau, grâce à l'aide précieuse de Mme Diane Nadeau, consultante en stratégie marketing et Internet. Vous les trouverez donc tous sur Facebook et sur Twitter, et leurs blogues commencent à prendre forme! Les Comptonales ont reçu l'appui de la SADC de la région de Coaticook qui leur fournit un « agent 2.0 », M. Patrick Robidas, qui gère les communications sur Facebook ([www.facebook.com/LesComptonales](http://www.facebook.com/LesComptonales)), sur Twitter ([www.twitter.com/comptonales](http://www.twitter.com/comptonales)) et sur notre blogue ([www.comptonales.com/blogue](http://www.comptonales.com/blogue)).

Photo :

Autour de leurs ordinateurs, à partir de la gauche : Julie Sage et Dominic Ferland, pour Tourisme Coaticook; Diane Nadeau, consultante en stratégie marketing et Internet; Lisette Proulx, Patrick Robidas et Catherine Quirion, pour les Comptonales; et, derrière la caméra, Marc Boudreau du Pavillon des arts et de la culture de Coaticook



## TROIS fromages comptonais à la Sélection CASEUS 2009, le concours des fromages fins du Québec

Sélection Caseus, le concours des fromages fins du Québec, en est maintenant à sa 11e édition. L'histoire de Sélection Caseus est intimement liée à celle du Festival des fromages de Warwick fondé en 1995 et de l'Institut de technologie agroalimentaire de Saint-Hyacinthe. L'édition 2009 regroupe une tranche significative des meilleurs fromages fins québécois. Deux types de prix y sont offerts : le Prix de l'école de Laiterie et le Prix du public.

### La Fromagerie La Station finaliste au Prix de l'École de Laiterie

Ce prix a pour objectif de sélectionner les meilleurs fromages québécois sur la base d'évaluation sensorielle effectuée par un jury

de spécialistes. Ces spécialistes sont reconnus, entre autres, pour leur connaissance des fromages et leur compétence en matière d'évaluation sensorielle, de fabrication fromagère, de restauration et de commercialisation des fromages.

Au total, plus de 37 fromageries du Québec ont soumis 154 fromages à l'analyse du jury. De ceux-ci, 66 ont mérité les honneurs d'être mis en nomination pour un prix Caseus. Parmi ceux-ci, la Fromagerie La Station de Compton est trois fois finaliste avec **La Comtomme Signature** dans la catégorie pâte demi-ferme et **Alfred Le Fermier**, finaliste à la fois dans la catégorie pâte ferme et dans la catégorie fromage à croûte lavée. Les gagnants seront connus en septembre 2009 lors d'une soirée au parlement de Québec.

### La Beurrerie du Patrimoine en compétition pour le Prix du public

Ce prix du public est attribué à la fin de l'été lorsque la tournée des dégustations grand public dans les principaux marchés du Québec est terminée. Les amateurs de fromages québécois sont invités à se rendre au marché de leur choix pour y déguster les 11 fromages en lice et donner leur appréciation. Le Festival des fromages de Warwick constitue pour ce prix l'étape centrale de cette tournée de 12 dégustations. En effet, depuis mai dernier, une équipe de dégustateurs fait le tour de plusieurs marchés publics pour permettre à la population de voter sur les 11 fromages en compétition dont le **fromage Cottage à l'ancienne de la Beurrerie du Patrimoine** fait partie. La tournée de dégustation se poursuivra jusqu'en août.

NOUVEAU À COMPTON!

Les constructions & rénovations **CYR** inc.

Entrepreneur général

Rénovation résidentielle & commerciale

Rénovation agricole

Sinistre (urgence 24 h)

**819 572-1460**

Propriétaire : Cassy Cyr

SPÉCIALISTE  
EN RÉNOVATION  
DE MAISON  
ANCESTRALE

**I Coffrages en tout genre**

- I Rénovation en tout genre
- I Revêtement extérieur
- I Installation porte et fenêtre
- I Agrandissement
- I Ajout d'étage
- I Toiture de bardeaux
- I Toiture de tôle
- I Finition intérieure
- I Patio

APCHA  
RBQ 8338-8900-12

**SICO**

CENTRE DE PEINTURE  
DANIEL LAROUCHE ENR.



- Peinture Sico
- Tapisserie
- Fabrication de clefs

54, rue Main Ouest  
Coaticook Qc. J1A 1P2  
(819) 849-4410

# Avis de naissance...



## Kiosque de légumes bio à Compton

Un marché est né. Quatre femmes lui ont donné naissance au début juillet 2009 et... il marche déjà! Le travail de Pasquale Beauvais, Josée Gaudet, Marie-France Audet et Lucie Günther a donc porté fruits (et surtout légumes!). Tous les samedis matin, café gratuit, animation pour enfants, artiste et produits maraîchers bio attirent de nombreux visiteurs dans le stationnement de chez Bio-Bon (50 et plus!). Longue vie au bébé né dans les choux des Vallons maraîchers et de la Ferme écologique St-Laurent!



## Baptême

Fruits de l'union fertile des esprits créateurs de François Dubois, chef du Bocage et du Gros Pierre sont nées au mois de juillet 2009, deux nouvelles crêpes repas. La première au smoked meat de la Salaison Provencher et la deuxième à la Thaïlandaise avec du poulet du Pont couvert. La marraine Diane Goyette vous convie à leur baptême lors de l'ouverture de la saison des pommes chez Le Gros Pierre, le 1er août 2009.



## Nouveau directeur-général

La grande famille de l'Hôtel de Ville annonce que l'adoption du nouveau directeur-général se passe dans la joie et la douceur. Les premiers mots qu'a prononcé le nouveau-né Jacques Leblond indiquent qu'il est très heureux de se trouver parmi nous et qu'il s'attend à vivre des jours harmonieux dans sa nouvelle famille à Compton.

### EXCAVATION

*Samil Barrette inc.*

8260, Rte Louis-S.-St-Laurent, Compton, Qc J0B 1L0

tél. 819 849-6823  
cell. 819 347-6070

- Pelle hydraulique
- Travaux agricoles et forestiers
- Godet drainage
- Godet fossé

R.B.Q. : 8272-0814-57



## Auto Value

Centre de Service Certifié

**GAËTAN THIBEAULT**  
PROPRIÉTAIRE

Garage Gaétan Thibeault Inc.  
6677, Rte Louis-S.-St-Laurent  
Compton, Qc. J0B 1L0  
Tel: 819 835-0222

## Mosaique

### Les ateliers d'Hélios

Le plus grand choix de matériaux et d'outils pour la mosaïque entre Montréal et Québec

- Atelier-boutique unique
- en Estrie
- Cours (initiation, perfectionnement)

[www.MosaiqueHelios.com](http://www.MosaiqueHelios.com)



**Daniel Parent**  
ARPENTEUR-GÉOMÈTRE

451, rue Main ouest  
Coaticook (Québec)  
J1A 1P8

**819 849-4100**





**France Bonsant**  
Députée  
Compton-Stanstead

*C'est un honneur et un privilège pour moi de représenter mes concitoyens et concitoyennes de Compton à la chambre des Communes. Merci de votre confiance.*

1955, rue Belvédère Sud  
Bureau 100  
Sherbrooke (Québec) J1H 5Y3  
Tel. (819) 347-2598  
Téléc. (819) 347-3583  
[bonsaf1@parl.qc.ca](mailto:bonsaf1@parl.qc.ca)





# Mêle-toi de tes affaires...

## Municipales

Les prochaines élections municipales simultanées auront lieu le 1er novembre 2009 à Compton comme dans toutes les municipalités du Québec. L'ensemble des postes de maires et de conseillers sera alors en élection. Depuis 1997, 57 % des municipalités, qui représentent 70 % de la population du Québec, tiennent leurs élections simultanément, mais les premières élections simultanées pour toutes les municipalités québécoises ont été tenues en 2005. Les élections municipales ayant lieu à tous les quatre ans, 2009 sera donc une année d'élections municipales.

Ces élections simultanées visent à créer un temps fort de la vie démocratique municipale. Tenir les élections municipales en même temps partout au Québec permet, par exemple, à l'ensemble des électrices et des électeurs d'une région de se prononcer sur les orientations municipales qui les touchent. Au cours des prochains mois, notre chronique *Découvrir le milieu municipal* vise à mieux vous faire connaître la politique municipale et l'importance de s'y intéresser. Saisissez cette occasion d'influencer l'avenir de votre communauté!

### Découvrir le milieu municipal. Quel est le rôle du conseil municipal?

Les élus réunis en conseil représentent la population; ils prennent les décisions sur les orientations et les priorités de la municipalité et en administrent les affaires.

# Les prochaines élections

### Composition

Le conseil municipal comprend, sauf exception, une mairesse ou un maire et au moins six conseillères ou conseillers.

Dans une municipalité de 20 000 habitants ou plus, dont le territoire est divisé en districts électoraux, le conseil comprend une mairesse ou un maire et un conseiller ou une conseillère pour chaque district électoral. Le nombre de conseillères et de conseillers varie selon la taille de la municipalité.

### Fonctionnement

Le conseil veille à la qualité de la vie de votre communauté. Les élus doivent toujours prendre leurs décisions dans l'intérêt des citoyens qu'ils représentent et seulement au cours des assemblées du conseil, sous forme de règlements ou de résolutions. Individuellement et en dehors des assemblées du conseil, les élus ne peuvent pas prendre de décisions au nom de la municipalité, sauf le maire dans l'exercice de son pouvoir d'urgence.

Le conseil prend généralement ses décisions à la majorité des membres présents. Il se réunit ordinairement une fois par mois, mais peut le faire plus souvent. Il peut aussi convoquer des assemblées extraordinaires.

### Responsabilités

Le rôle principal du conseil est de s'assurer que les services offerts répondent aux besoins de votre communauté.

La nature des questions soumises au conseil peut varier selon la municipalité, mais tout conseil doit adopter un budget et assurer l'équilibre financier de la municipalité. Le conseil assume les droits et devoirs dévolus par les principales lois, soit la Loi sur les compétences municipales, la Loi sur les cités et villes et le Code municipal du Québec, de même que par certaines lois connexes, comme la Loi sur la fiscalité municipale et la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

Ainsi, le conseil peut décider des orientations pour divers aspects de la qualité de la vie de votre communauté, dont le développement économique, l'urbanisme, l'approvisionnement en eau potable, l'assainissement des eaux usées, le développement communautaire, les loisirs ou la culture, etc.

### Quel est le rôle des élus?

Le rôle principal du conseil municipal est de s'assurer que les services offerts répondent aux besoins de votre communauté.

### Mairesse ou maire

La personne élue mairesse ou maire représente l'ensemble de la population de la municipalité. Le plus souvent, elle préside les assemblées du conseil et travaille en collégialité avec les autres membres du conseil. Elle dispose aussi du droit de surveillance, d'enquête et de contrôle sur le fonctionnement des services municipaux, assurant ainsi la transparence du conseil municipal pour la communauté. C'est également la mairesse ou le maire qui achemine les mandats confiés par le conseil à l'appareil administratif municipal, qui supervise l'application des règlements et des résolutions et qui communique toute information jugée d'intérêt public.

La mairesse ou le maire doit particulièrement veiller à ce que les revenus de la municipalité soient perçus et dépensés selon la loi. La mairesse ou le maire peut aussi participer à d'autres instances démocratiques telles que le conseil de la municipalité régionale de comté (MRC) et le conseil d'administration d'une conférence régionale des élus (CRE).

Mentionnons que la mairesse ou le maire peut exercer un droit de veto sur les décisions du conseil en refusant de les approuver et, par conséquent, de signer les documents relatifs à ces décisions. Ce droit de veto est suspensif, c'est-à-dire qu'il peut être renversé si la majorité absolue des membres du conseil adopte de nouveau la décision.

En tout temps, sauf en situation de conflit d'intérêts, la mairesse ou le maire participe à la prise de décisions au cours des assemblées du conseil, mais lorsqu'elle ou il préside les séances du conseil, elle ou il n'est pas

obligé de voter. Dans une situation d'urgence qui menace la vie ou la santé de la population ou l'intégrité des équipements municipaux, la mairesse ou le maire peut, de son propre chef, autoriser les dépenses et attribuer les contrats jugés nécessaires pour remédier à la situation.

Une mairesse ou un maire peut être appelé à occuper un poste de préfet d'une municipalité régionale de comté, car, en règle générale, la préfète ou le préfet est désigné par les membres du conseil de la MRC parmi les mairesses ou les maires.

Notez cependant que toutes les MRC peuvent choisir de faire

élire leur préfète ou leur préfet au suffrage universel, à l'exception des dix MRC situées sur le territoire de la Communauté métropolitaine de Montréal.

#### Conseillère ou conseiller

Plusieurs fonctions des conseillères ou conseillers influencent des décisions importantes pour votre milieu.

En plus d'assister aux assemblées du conseil et d'y faire valoir les intérêts de votre communauté, les conseillères ou conseillers peuvent éclairer le conseil sur des sujets particuliers. Ils peuvent en effet être nommés à des commissions ou à des comités, ou encore se voir confier des dos-

siers qu'ils devront approfondir afin de soutenir le conseil dans ses décisions.

Les conseillères et les conseillers ont l'obligation de voter à chaque proposition débattue lors des assemblées du conseil, sauf s'ils sont en situation de conflit d'intérêts.

Les conseillères ou conseillers peuvent aussi faire office de maire suppléant. Ainsi, en l'absence de la mairesse ou du maire ou pendant une vacance à ce poste, la conseillère ou le conseiller désigné par le conseil remplit les fonctions du maire, selon les dispositions de la loi.

La conférence régionale des élus est une instance de concer-

tation et de planification régionale composée d'élus municipaux, préfets et maires qui s'adjoignent des représentants des divers secteurs socio-économiques. La CRE est l'interlocutrice privilégiée du gouvernement en matière de développement régional. Au moins une CRE est établie pour chacune des régions administratives du Québec.

Source :  
electionsmunicipales.gouv.qc.ca

À lire dans le numéro d'août :  
Comment se déroulent les élections?

# La fièvre municipale à Compton



**Serait-ce le temps froid et pluvieux ou le relâchement dû aux vacances? Il semble que la fièvre électorale n'ait pas encore frappé les citoyens de Compton. L'écho a rencontré le maire et les conseillers sortants pour connaître leurs intentions face au scrutin du 1er novembre prochain. Certains sont décidés et d'autres réfléchissent encore. Bref, nous sommes loin d'avoir un portrait clair de ce qui s'annonce. Trop tôt pour s'alarmer cependant. Si on se fie à la ferveur politique qui a souvent animé notre patelin, ça devrait commencer à bouger bientôt dans nos cuisines.**

-Lisette Proulx

Il y a déjà plusieurs semaines, monsieur **Fernand Veilleux** confirmait son intention de se représenter au poste de maire de Compton en novembre 2009. Maintenant à la retraite, monsieur Veilleux aurait plus de temps à consacrer aux nombreux

dossiers municipaux qui lui tiennent à cœur. « Si la population veut bien de moi, il me fera plaisir de continuer à prendre soin des besoins de notre milieu », confie le maire sortant. Les dossiers qu'il compte achever dans un nouveau mandat sont entre autres celui de l'eau, avec le branchement du puits no 4 au réseau, ce qui permettrait de régler définitivement les problèmes de pénurie d'eau qu'on a connus au cours des dernières années. La mise en place des services d'aqueduc et d'égout sur la rue Paul ferait également partie de ses priorités. On sait que la qualité de l'eau de ce secteur laisse à désirer et que plusieurs champs d'épuration très âgés présentent des difficultés. « Nous aurons quelques solutions à proposer aux résidents de la rue lors de la soirée de consultation que nous aurons avec eux le 18 août prochain », explique le maire Veilleux. Les autres projets du maire Veilleux dans le cadre d'un prochain mandat consistent prin-

cipalement au bouclage du réseau d'aqueduc et à l'achèvement du trottoir entre le chemin Cookshire et le dépanneur.

Interrogé sur les raisons de l'achat du duplex voisin de l'hôtel de ville, Fernand Veilleux explique que la Municipalité ne pouvait laisser passer une telle opportunité d'agrandir son terrain. « Très bientôt, nous devrons choisir entre rénover l'hôtel de ville ou construire un bâtiment. Dans les deux cas, nous aurons besoin d'une plus grande superficie pour agrandir nos locaux. » Tous ces projets arrivent dans le bon temps selon le maire sortant qui compte largement profiter de la générosité des subventions des deux paliers de gouvernement en ce temps de récession. « Je crois que notre Municipalité se porte très bien, avoue monsieur Veilleux, et pour continuer dans ce sens, je souhaite rester à la mairie et travailler avec une équipe dynamique. Idéalement, avec une meilleure représentation des jeunes et des

femmes afin de s'enrichir de plein de points de vue différents. »

#### Des hésitations

Trois des conseillers sortants, soient **Jacques Blain, Monique Clément et Miguel Gilbert**, préférèrent poursuivre leur réflexion face à leur avenir municipal. Pour Blain et Gilbert, c'est la difficulté à concilier travail, vie de famille et implication municipale versus la satisfaction de travailler pour leur milieu municipal qui crée l'ambivalence. Pour sa part, madame Clément souhaite examiner un peu mieux comment la situation se dessinera à la rentrée avant de prendre une décision.

#### Un départ assuré

Après 13 ans au conseil municipal (3 derniers mandats consécutifs et un autre dans les années 80), monsieur **Denis Beaudoin** a choisi de tirer sa révérence et profiter d'une retraite bien méritée. « J'ai beaucoup aimé œuvrer dans la politique municipale, confie le conseiller Beaudoin. Je suis fier d'avoir contribué à des projets comme la fusion des trois

(Suite à la page 15)



# Mêle-toi de tes affaires...

**Séance ordinaire du 2 juin 2009**

## Achat de bottines

Le conseil autorise l'achat de bottines pour les pompiers de la Municipalité au coût de 1 530,69 \$

## Nouveaux points d'eau

Afin de pouvoir profiter de nouveaux points d'eau où seront éventuellement installées des bornes sèches qui assureront une meilleure et plus rapide intervention en cas d'incendie, le conseil autorise Monsieur le maire Fernand Veilleux et le directeur général Monsieur Jacques Leblond à signer pour et au nom de la Municipalité les ententes relatives à l'utilisation du point d'eau, l'installation de bornes sèches et au droit de passage permettant l'accès au point d'eau sur les propriétés des citoyens suivants : La Ferme Breault et frères inc. et la Ferme E. et M. Lanctôt.

## Débitmètres

La Municipalité achète 2 débitmètres modèle « Vision Instrumentation » de la firme Aven-sys - plus bas soumissionnaire conforme - au montant de 2 717,50 \$ l'unité, soit pour un montant total de 5 435 \$. De plus, le conseil octroie à la firme JM Martineau électrique le contrat pour la pose et l'achat de câble pour en effectuer le branchement, le tout pour un coût de 2 000 \$.

## Camping de Compton - Collecte des matières compostables

Considérant la demande adressée par le propriétaire du camping, le conseil autorise le service des travaux publics à fournir au Camping de Compton 12 bacs de compostage de 240 litres. Il est cependant convenu que la fourniture et la gestion des bacs de compost de comptoir pour les occupants du Camping de Compton soient laissées à l'administration du Camping.

## Entretien des chemins d'hiver

La Municipalité octroie :

- le contrat d'entretien des chemins d'hiver dans le secteur Sud-Est pour une période de 5 ans à SCALABRINI ET FILS INC. pour la somme totale de 602 871,02 \$.
- le contrat, pour la saison 2009-2010, pour

la location d'un camion à l'heure en soutien aux opérations d'entretien des chemins d'hiver à EXCAVATION RÉAL BARETTE INC. au taux de 105 \$ l'heure.

## Golf

Le conseil autorise :

- la participation de Monsieur Fernand Veilleux au tournoi **18e Classique de golf du maire de Coaticook** du 10 juin 2009 au coût de 150 \$ par personne ;
- que les dépenses se rapportant à la participation des membres du conseil et du personnel de la Municipalité au tournoi de golf de la **Fête régionale de la famille de la MRC de Coaticook** soient affectées aux postes appropriés selon les fonctions des participants.

## Acti-Sports La Frontalière

Le conseil accorde son appui au projet présenté par « Acti-Sports La Frontalière » demandant une aide financière dans le cadre du Pacte rural de la MRC de Coaticook afin de permettre aux jeunes de la région de suivre les formations obligatoires pour remplir les conditions d'emploi requises aux postes de sauveteurs et de moniteurs pour les plans d'eau de la région.

## Projet de développement dans la zone R-A-8 derrière le parc (René Jubinville)

Considérant la demande adressée à la Municipalité par les nouveaux acquéreurs d'un terrain de plus de 33 000 pieds carrés afin d'obtenir une collaboration financière, il est résolu d'informer monsieur Jubinville et madame Desbiens que le conseil a adopté une politique de développement de la Municipalité qui est décrite dans le texte du *règlement numéro 2005-61 concernant les ententes relatives à des travaux municipaux* et que le conseil ne peut déroger de celle-ci, sauf dans des cas très particuliers, ce qui n'est pas le cas dans la demande formulée actuellement.

## Résidences trifamiliales isolées dans la zone Rb-3

Un règlement sur les usages conditionnels a été incorporé à la réglementation municipale en décembre 2007 en vue d'introduire de la souplesse dans la réglementation relative aux

## Municipales

usages permis par le règlement de zonage et ainsi permettre d'implanter, à la suite d'une procédure d'évaluation, d'autres usages acceptables pour la population et compatibles avec le milieu sans qu'il soit nécessaire de modifier la réglementation à chaque fois. Pour ces motifs, il est résolu que soit adopté le projet de règlement intitulé « *Règlement numéro 2007-82-2.09 modifiant le règlement 2007-82 sur les usages conditionnels afin de permettre un nouvel usage conditionnel dans la zone Rb-3 pour inclure les résidences trifamiliales isolées* ».

## Hébergement du journal L'écho sur le site « Portail estrien »

Considérant la présentation faite au conseil par Mme Lisette Proulx et les avantages importants au niveau de la visibilité d'être associé au Portail Estrien, il est résolu d'autoriser les responsables du journal L'écho de Compton à transférer l'hébergement sur le site du Portail estrien au même tarif. Le paiement des frais de transferts évalués à environ 200 \$ sera assuré par la Municipalité.



**Garagiste  
Professionnel**

**Garage Beauvais  
Mécanique Mobile Enr.**

Mécanique générale  
Mise au point des injecteurs  
Freins et suspension  
Pneus et silencieux  
Pare-brise

**Compton 835-5612**



## Implantation d'internet haute vitesse sans fil

La Municipalité de Compton considère que l'accès à un service d'Internet à haute vitesse pour l'ensemble de la population est un outil essentiel au développement. On sait que les noyaux ruraux de la MRC ont accès à un branchement Internet par câble, mais qu'une importante partie de notre population n'a pas accès à ce service et doit donc se contenter d'une technologie désuète.

On se rappelle que les municipalités de la MRC ont contribué financièrement pour une certaine partie de la mise de fonds pour l'implantation d'Internet haute vitesse sur le territoire, mais que sa population attend encore avec impatience le branchement à Internet qui doit faire partie des services de proximité.

On apprend cependant une bonne nouvelle : le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire pourrait participer financièrement au projet d'implantation d'Internet haute vitesse dans la MRC via le nouveau programme « Communautés rurales branchées » ou même le « Fonds conjoncturel de développement ». Ce programme qui s'échelonne sur une période de 5 ans à compter du 1er avril 2009 vise à appuyer les projets collectifs à la hauteur de 1,5 M\$ par projet. Il propose aux particuliers, aux organismes et aux entreprises en milieu rural un service Internet à haute vitesse de qualité similaire et à un coût comparable au service offert en milieu urbain.

### TACTIC

La Municipalité de Compton s'empresse donc d'appuyer l'organisme à but non lucratif la Table d'Action en Communication et en Technologie de l'Information de la MRC de Coaticook (TACTIC) dans sa demande d'aide financière au programme « Communautés rurales branchées » du ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire pour le projet de branchement Internet haute vitesse visant l'ensemble du territoire de la MRC de Coaticook. Compton recommande également que la TACTIC soit propriétaire des infrastructures à mettre en place et gestionnaire du service d'Internet haute vitesse sur son territoire.

### Impact possible sur la santé?

Étant donné que plusieurs études scientifiques laissent planer un doute sur le danger que peuvent représenter sur la santé publique les champs électromagnétiques qui sont émis à partir des tours de transmission, le conseil demande à la Table d'Action en Communication et en Technologie de l'Information de la MRC de Coaticook qu'elle apporte une attention très particulière à l'emplacement des tours émettrices, dans tous les projets qui lui seront soumis ou qu'elle soumettra, afin de minimiser l'impact possible des effets des champs électromagnétiques en faisant en sorte que ces tours ne soient pas installées à proximité des écoles ou des autres endroits où vivent une densité importante de population.

Lisez L'écho en ligne au  
[www.compton.ca](http://www.compton.ca)  
sous l'onglet  
*Vivre à Compton*



## Monsieur Sylvain Dusseault quitte son poste de préventionniste en incendie

Monsieur Sylvain Dusseault ayant présenté sa démission comme préventionniste à la Municipalité, cette dernière lui adresse ses plus sincères remerciements de la part des élus et des officiers municipaux pour le travail accompli ainsi que les meilleurs vœux pour la poursuite de sa carrière. M. Sylvain Dusseault avait été embauché à titre de pompier le 7 mai 2002 et comme préventionniste le 1er mars 2005.

Les lecteurs de L'écho ont pu apprécier ses chroniques de prévention depuis de nombreuses années et l'en remercient. Qui sait, les bons conseils de Sylvain ont peut-être sauvé la vie de l'un d'entre nous!

### Préventionniste de la MRC

Considérant la proposition soumise par la MRC de Coaticook d'utiliser les services de son préventionniste, ce qui permettrait de créer un poste temporaire et occasionnel de coordonnateur régional du schéma de couverture de risques en incendie, le conseil autorise la signature par Messieurs le Maire et le Directeur général d'une entente avec la MRC de Coaticook par laquelle la Municipalité de Compton accepterait d'utiliser les services du préventionniste de la MRC en contrepartie d'un déboursé de 2 688 \$ pour les 6 derniers mois de l'année 2009.



# Mêle-toi de tes affaires...

## Municipales

### Séance ordinaire du 16 juin 2009

#### Services sur les rues Claude et Paul

Lors de la période de questions, Monsieur Benoît Côté s'informe où en est le projet des rues Claude et Paul. Monsieur le Maire lui mentionne qu'il y aura étude et consultation auprès des citoyens. Toutefois, il n'y aura certainement pas de travaux amorcés avant 2010.

#### Chapiteaux pour la communauté

Le conseil appuie Les Comptonales dans sa demande de subvention d'un montant de 21 250 \$ adressée à l'organisme Agri-Esprit pour l'acquisition de 2 chapiteaux ainsi que quelques accessoires. Dans l'éventualité que la subvention soit reçue, la Municipalité accepte de partager ces immobilisations avec les municipalités avoisinantes et les organismes du milieu. Le conseil accepte également d'établir un partenariat avec Les Comptonales pour recevoir les fonds et émettre au besoin un reçu de charité. De plus le conseil accepte de gérer les chapiteaux demandés dans la demande de subvention. Si elle est acceptée, cette subvention bénéficiera autant à la Municipalité qu'aux organismes oeuvrant sur le territoire.

#### Vote par correspondance pour les personnes non domiciliées à Compton

Après analyse, les membres du conseil ont décidé de ne pas donner suite à la suggestion du Directeur général des Élections de permettre le vote par correspondance des personnes non domiciliées.

#### Contributions financières Fondation Cégep de Sherbrooke

Considérant la décision du conseil de la MRC de recommander aux municipalités de participer à la création d'un Fonds capitalisé MRC de Coaticook pour les étudiants du CEGEP provenant de notre MRC, le conseil autorise le versement d'une somme de 4322 \$ payable en 5 versements annuels égaux et consécutifs de 865 \$ à titre de contribution de la Municipalité de Compton au fonds capitalisé ;

Le conseil autorise une contribution financière de 100 \$ à la **Fondation du Centre de**

**santé et de services sociaux de la MRC de Coaticook** dans le cadre de sa campagne de financement 2009 ;

Le conseil autorise le paiement de la subvention au montant de 8 000 \$ pour l'activité des **Comptonales** qui se tiendra en septembre prochain répartie en deux versements égaux soit : 4 000 \$ le 17 juin et 4 000 \$ le 5 août.

#### Local des jeunes – été 2009

La Municipalité embauche monsieur Joshua Quirion au poste d'animateur du Local des jeunes au salaire de 13,07 \$ de l'heure pour 30 heures semaine pour une durée de 8 semaines. Monsieur Quirion est autorisé à suivre une formation minimale de 10 heures avec M. Leblanc dans les jours précédant le début de sa période formelle de travail le 29 juin 2009.

#### Avis de motion – Règlements

Il est résolu que soit adopté le projet de règlement intitulé « *Règlement numéro 2002-35-11.09 modifiant le règlement de zonage numéro 2002-35 afin de permettre les usages « mélange de sable-compost-tourbe » et « entreposage de compost et tourbe » dans les zones A-1, A-5, A-6 et RuR-4 »*

La version intégrale du règlement est disponible pour consultation au bureau municipal.

#### Programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal

Considérant la demande de soutien financier dans le cadre du programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal et la subvention à recevoir au montant de 100 000 \$, la Municipalité a inscrit au formulaire de demande de subvention les chemins suivants sur lesquels seront effectués les travaux:

- Cochrane
- Riendeau
- Boudreau
- Vaillancourt

#### Déchets laissés en bordure de chemins

Monsieur le Conseiller Robert Paré s'informe s'il serait possible d'installer de la signalisa-

tion interdisant de laisser des déchets en bordure des chemins, laquelle signalisation devra indiquer des amendes importantes en terme de montants d'argent imposés. Monsieur le Maire a répondu qu'il fallait d'abord vérifier la réglementation en vigueur et la modifier s'il y a lieu.

#### Ponceaux endommagés

Dans la période de question concluant la séance, Monsieur le Conseiller Robet Paré indique qu'il y a des ponceaux endommagés à divers endroits à la suite de travaux de déneigement et du dégel des ponceaux et qu'il souhaite qu'ils soient réparés. Certains membres du conseil croient qu'il serait avantageux d'installer des balises en prévention d'éventuels dommages.

#### La Municipalité achète le 6775 route Louis-S.-St-Laurent

Le conseil de la Municipalité de Compton accepte après quelques négociations de payer la somme de 143 500 \$ pour l'acquisition de l'immeuble situé au 6775 de la route Louis-S.-Saint-Laurent et accepte la demande du propriétaire à l'effet de conserver son appartement sans frais jusqu'au 1er octobre 2009. L'édifice à logements est situé à côté de l'hôtel de Ville

#### Avertissement

Les résumés des réunions du Conseil et des règlements sont publiés à titre d'information et font l'objet d'une réécriture permettant une meilleure compréhension des textes à caractère d'avantage administratif.

Ils n'ont aucune valeur légale et ne lient ni la Municipalité, ni la rédaction. Vous pouvez bien entendu consulter les procès-verbaux et les règlements originaux au bureau municipal ou

#### SERVICE RAPIDE TRAVAIL GARANTI



Service autorisé des compagnies

**L'OFFICE D'HABITATION DE COMPTON est à la recherche  
D'UN DIRECTEUR OU D'UNE DIRECTRICE  
Entrée en fonction le 1<sup>er</sup> janvier 2010**

**Description du poste**

-Assumer, sous la responsabilité du conseil d'administration de l'Office d'habitation de Compton, conformément aux normes et règlements de la Société d'habitation du Québec, des fonctions de planification, de direction et de contrôle des activités relatives à la sélection, à la location et à l'entretien, ainsi qu'à la gestion des ressources financières, humaines et matérielles.  
-Exécuter une partie ou l'ensemble des activités reliées à l'administration courante de l'office et des règlements de sélection et de location.

**Qualifications**

-Diplôme d'études collégiales en administration ou toute autre discipline pertinente ;  
-Plus trois années d'expérience de travail ;  
-Deux années d'expérience pertinente à la fonction peuvent compenser pour chaque année de scolarité manquante.

**Aptitudes**

-Être capable de composer avec la clientèle ;  
-Être capable de travailler en collaboration avec le conseil d'administration ;  
-Être capable de collaborer avec le comité de sélection ;  
-Avoir une compréhension et une expertise en comptabilité et maîtriser des méthodes de budgétisation ;  
-Connaissance de l'informatique (traitement de texte, comptabilité, internet) ;  
-Une certaine connaissance en immobilier serait un atout ;  
-Connaissance d'une langue seconde (anglais) serait un atout.

**Conditions**

Cet emploi à temps partiel permanent est rémunéré sur une base mensuelle et le salaire est fixé selon les normes de la Société d'habitation du Québec.

Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le **vendredi 14 août 2009 à 17 h**, à l'adresse suivante :

**Office d'habitation de Compton  
Madame Nicole Couture, directrice  
C.P. 330 Compton (Québec) JOB 1L0**

**La fièvre municipale  
à Compton**

(suite de la page 11)

municipalités et la création de l'autosuffisance municipale avec des équipements comme le camion des poubelles. Ce sont des choses qui ont donné une meilleure qualité de vie à notre milieu. » Le désintéressement des jeunes à la politique municipale chagrine cependant monsieur Beaudoin. « Je sais que c'est une grosse implication et que c'est parfois difficile à concilier avec la vie de famille, explique-t-il, mais il faut savoir qu'un poste de conseiller nous permet de changer des choses si on a le courage de ses opinions. »

**Une continuité**

Tous deux soucieux de continuer à faire évoluer leur municipalité, les conseillers **Robert Paré** et **Jean-Noël Groleau** brigueront un autre mandat au mois de novembre prochain. « Je trouve très intéressant de suivre ce qui se passe dans notre patelin et de travailler à mettre en place ce que les contribuables désirent, avoue Robert Paré qui souhaite également une plus grande participation des femmes et des jeunes au conseil municipal. La différence entre les gens est une richesse. De nouvelles opinions, ça brasse la cage, ça fait évoluer et ça nous fait pratiquer le respect », ajoute-t-il avec enthousiasme.

**Et du nouveau sang**

À vous de l'annoncer...

**Le Supermarché  
en région**

**IGA Coaticook**

265, rue Child, Coaticook (Québec) J1A 2B5  
Tél. : (819) 849-6226 Téléc. : (819) 849-2579

**Notre priorité est de toujours  
mieux vous servir.**

**Les dates de dépôt de la  
déclaration de candidature  
aux élections municipales  
sont du 18 septembre au 2  
octobre 2009. Vous désirez  
plus d'information? Contac-  
tez le Président d'élections,  
monsieur Jacques Leblond,  
au 819 835-5584.**

**Adrienne Houle**

AVOCATE ET MÉDIATRICE

289, rue Baldwin, #4  
Coaticook, Qc, J1A 2A2

Bur. : (819) 849-3103 Fax : (819) 849-6019

INFO-MUNICIPALITÉ [www.compton.ca](http://www.compton.ca)

## HORAIRE DU BUREAU DE L'HÔTEL DE VILLE

3, chemin de Hatley, Compton JOB 1L0

Du lundi au vendredi entre 9h et 16h

Téléphone: 835-5584

Télécopieur: 835-5750

Pour les urgences :

Pagette numéro : 573-4374

Séssion du Conseil : les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mardis du mois à 20 h 00 à l'Hôtel de Ville

## COLLECTE DE L'ENSEMBLE DES MATIÈRES RÉSIDUELLES SUR LE TERRITOIRE. (BAC NOIR - BAC BLEU - BAC BRUN - BAC PLASTIQUES AGRICOLES)

Selon votre secteur, les journées de collecte sont indiquées sur votre calendrier pour la collecte des ordures ménagères, du recyclage, des matières compostables et des plastiques agricoles.

Les calendriers par secteur (secteur A-1, secteur A-2, secteur B-1 et secteur B-2) seront également publiés dans le journal de février 2008.

## PERMIS ET CERTIFICATS

Pour tous travaux de **nouvelle construction**, de **rénovation**, d'**agrandissement**, de construction d'un **garage** ou d'une **remise**, d'**installation d'une piscine** ou d'une **enseigne**, de changement ou d'**implantation d'usage**, de **traitement et d'évacuation des eaux usées** ou de **captage d'eau souterraine**, de **démolition** d'un bâtiment, de **déblai** ou de **remblai**, de **projet d'abattage d'arbre en milieu urbain**, veuillez communiquer avec M. Alain Beaulieu, inspecteur en bâtiment et en environnement au 819-835-5584 ou au 819-835-5436 afin d'obtenir un permis ou un certificat au préalable ainsi que toutes les informations nécessaires à votre projet.

## TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT DE COURS D'EAU ET DE COUPE FORESTIÈRE

Vous avez des projets de travaux d'**aménagement et d'entretien d'un cours d'eau** ou des projets de **coupe forestière**? Veuillez communiquer avec M. Jean-Bernard Audet, à

la **MRC de Coaticook** au 818-849-9166 afin d'obtenir un permis au préalable ainsi que toutes informations nécessaires concernant la réglementation.

## PERMIS DE FEU

Permis de feu d'artifices, de feu de branches, broussailles, etc. Obligatoire 365 jours par années sous peine d'amende. 835-5584. Ne serait-ce que pour votre protection et celle du voisinage.

## LICENCE DE CHIENS

10 \$ - OBLIGATOIRE

## SYSTÈME D'ALARME

Enregistrement à l'hôtel de ville.

## RÉCUPÉRATION DES PILES RECHARGEABLES SEULEMENT

Les apporter au bureau de l'Hôtel de Ville aux heures d'ouverture

LES DÉPANNEURS



**BONI SOIR**  
TOUJOURS PRÊS DE VOUS



**LE RELAIS DU DOMAINE**  
**CLUB VIDÉO - DIÉSEL**

6950, Rte. Louis-S. St-Laurent  
Compton (Qc.) JOB 1L0 Tél. / Fax : 819 **835-9448**

Les entreprises  
**Éric Groleau**

Tout pour vos travaux  
Un seul numéro :  
574-7550



- Déneigement
- Sablage
- Entretien de pelouses
- Ramassage de feuilles
- Transport
- Rotoculteur
- Back Hoe et grappe
- Balais hydraulique et à moteur
- Laveuse pression
- Déchiqueteur de branches
- Et multiples autres instruments et services



**Automobiles D. Veilleux INC.**  
ACHAT - VENTE - ÉCHANGE

6535, rte Louis-S.-St-Laurent  
Compton, QC JOB 1L0  
[autoveilleux.com](http://autoveilleux.com)

Tel. 819 835-5592  
Télé. 819 835-0916

NOUVEAUX SERVICES OFFERTS  
DÉBOSSÉLAGE SANS PEINTURE  
ESTHÉTIQUE AUTOMOBILE  
• NETTOYAGE INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR, CIRAGE  
CONTACTEZ NOUS POUR INFORMATION  
OU POUR RENDEZ-VOUS

**ALAIN BLANCHETTE**  
PEINTRE - TAPISSIER  
ENTREPRENEUR LICENCIÉ  
Licence RBQ 8002-9416-51



ESTIMATION GRATUITE

Tél. : (819) 835-0402  
Téléavertisseur : (819) 573-1112



Corine

« Sucrer les fraises » est une expression signifiant « être agité d'un tremblement incontrôlable dû à la vieillesse, à l'alcool ou à la peur ». Moi, je suis plutôt agitée d'un tremblement nerveux qui m'incite à en manger... Sucrées, salées ou poivrées, j'en mets partout, déjeuner, dîner ou souper, j'en mange!

Cette année, le Cinquième innove encore en vous proposant toute une gamme de desserts des plus cochons à savourer en après-midi : des gâteaux, mais aussi des sorbets maison aux petits fruits de Compton. Vous pouvez ainsi déguster un sorbet aux fraises de Renaud Bolduc, un autre avec les fraises de la ferme Sanders... Une aventure alléchante et... à suivre!

Les fruits sont pour le dessert... pantoute! **Contraste** : c'est le mot d'ordre dans ma cuisine. Cela ajoute une cinquième dimension dans celle-ci, dont les quatre premières seraient : saveur, couleur, texture et esthétique. Le cinquième étant l'amour, l'intention, l'intuition et la contemplation... je suis une architecte culinaire!

C'est le temps de la fleur d'ail... à découvrir, un vrai délice! Crue, elle nous offre un goût qui a du chien, et l'haleine qui va avec... mais j'aime bien quand même, j'ai le caractère qui répond à l'appellation! Quand mon amie Martine des Jardins du Ruisseau Ball m'a amené cette « bibitte », je lui ai demandé 2 minutes... afin de trouver un taille-crayon, devenu taille fleur d'ail! Superbe pour la présentation! Et puis, les expériences : cuite simplement à feu doux, au beurre, parsemée de fleur de sel... Elle devient un légume qui n'a plus rien du chien, mais ornera vos plats avec merveille! Pour pouvoir la consommer à l'année, j'en fais un pesto : de la fleur d'ail, de l'huile et un peu de sel et hop, au congélateur. Voilà pour ma découverte du mois.



## Les toques champêtres

### Les fraises du Cinquième Élément

#### Salsa aux fraises

Ma recette coup de cœur est une histoire de contraste : une salsa aux fraises pour accompagner du poulet grillé ou un poisson en papillote (emballé dans une feuille d'aluminium), vive le barbecue! Je le sers avec du riz (parfumé au jasmin, j'aime bien).

Pour la salsa : des fraises pour la douceur; des échalotes ou des oignons espagnols pour le croquant; de la coriandre... pour son bon goût d'été et du vinaigre de riz assaisonné... poil au nez! Amusez-vous, coupez les fruits et les légumes à la grosseur de votre inspiration et mélangez les ingrédients; pour le vinaigre de riz, met-

tez-en un peu... goûtez et réajustez.

Il n'y a aucune limite à cette recette, vous pouvez y rajouter des piments doux ou fort, de la mangue, un ananas, une tomate, du concombre, des kiwis, bref, ce que vous avez à portée de main.



Tél. : 835-5492

# Marché Grégoire & Filles

Variété, qualité, fraîcheur à deux pas de chez-vous...

Sylvie Dupont et Claude Grégoire, prop.

## Prévenir le cancer de la peau par le jeu



Société canadienne du cancer  
Canadian Cancer Society

La lumière naturelle du soleil est essentielle à la vie; toutefois, une exposition excessive aux rayons du soleil peut entraîner le cancer de la peau ou des problèmes oculaires. Un peu de bon sens sous le soleil peut faire beaucoup pour vous maintenir en bonne santé, vous et les vôtres.

### Ce que vous pouvez faire

Autant que possible, prévoyez vos activités extérieures avant 11 h ou après 16 h, lorsque le soleil est moins ardent, ou à toute heure du jour lorsque l'indice UV est inférieur à 3.

À retenir : si votre ombre est plus courte que vous, il est temps de vous mettre à l'ombre ou de rentrer à l'intérieur. Si vous n'arrivez pas à trouver un coin ombragé, créez votre propre zone d'ombre. Soyez prévoyant et apportez un parasol – vous pourriez ainsi avoir de l'ombre à volonté!

Parce que leur épiderme est très sensible, les bébés ont besoin d'une protection supplémentaire. Il est préférable de ne pas exposer les bébés aux rayons directs du soleil, de leur mettre des vêtements qui couvrent les bras et les jambes, de les coiffer d'un chapeau et de leur appliquer un peu d'écran solaire. Placez toujours leur poussette ou leur parc à l'ombre – sous un arbre ou un parasol.

### Couvrez-vous

Un des meilleurs moyens d'éviter les coups de soleil, c'est de vous habiller en conséquence. Choisissez des vêtements qui sont :

- amples – comme un t-shirt;
- faits d'un tissu serré;
- légers.

### Où est mon chapeau?

Avant de partir, assurez-vous de prendre votre chapeau! La plupart des cancers de la peau se développent sur le visage et sur le cou; ces parties du corps ont donc besoin d'une protection accrue. Portez un chapeau à large bord qui protège bien la tête, le visage, les oreilles et le cou. Les chapeaux dépourvus d'un large bord, par exemple les casquettes de base-ball, ne protègent pas suffisamment.

Même si vous portez un chapeau, n'oubliez pas d'appliquer un écran solaire sur vos oreilles, votre menton et votre cou.

### Portez vos lunettes de soleil

Les lunettes de soleil bloquent une grande quantité de rayons UV qui peuvent être dommageables pour les yeux. Laissez-les donc sur votre nez, et faites-en porter aussi aux enfants. Choisissez des lunettes de soleil :

- teintées uniformément;
- aux lentilles moyennement ou très foncées, de teinte grise, brune ou verte;
- offrant une protection contre les UVA et les UVB.

Plusieurs modèles de lunettes à prix abordable possèdent toutes ces caractéristiques.

### Crème solaire – Ne partez pas sans elle!

Un écran solaire ne peut bloquer tous les rayons du soleil. Utilisez-le en plus et non au lieu de rechercher les endroits ombragés ou de porter des vêtements et un chapeau protecteurs. Ne vous fiez pas aux seules crèmes solaires, mais utilisez-les comme protection supplémentaire. Votre écran solaire devrait posséder un

facteur de protection solaire (FPS) d'au moins 15. Si vous travaillez en plein air ou prévoyez passer la majeure partie de la journée dehors, optez plutôt pour un écran solaire avec un FPS de 30. Choisissez les produits à « spectre étendu » qui vous protègent contre les deux types de rayons ultraviolets, les UVA et les UVB. Appliquez une bonne quantité de crème au moins 20 minutes avant d'aller à l'extérieur. Lisez l'étiquette et répétez l'application selon le mode d'emploi. N'oubliez pas de protéger votre nez, vos oreilles et le dessus de vos pieds. Utilisez un écran hydrofuge si vous vous baignez ou que vous vous trouvez à proximité de l'eau.

### Évitez d'utiliser les dispositifs de bronzage artificiel

Tout comme le soleil, les installations de bronzage et les lampes solaires émettent des rayons UV qui brûlent la peau, la font vieillir prématurément et augmentent le risque de cancer de la peau. Plus d'information à propos du [bronzage artificiel](#)

### Examinez votre peau régulièrement

Vous ne pouvez être totalement à l'abri des effets nocifs du soleil. Avec le temps, l'exposition aux rayons UV peut entraîner le cancer de la peau. Apprenez à [connaître votre peau](#) et signalez tout changement à votre médecin.

### La Société canadienne du cancer active auprès des enfants

L'Escouade Ô Soleil 2009 se rend dans les différents terrains de jeux, camps de jour et centre de la petite enfance de la région de l'Estrie afin de donner des ateliers interactifs de prévention.

Conformément à la mission éducative de la Société canadienne du cancer, ce programme estival auprès des enfants de 3 à 12 ans, a pour but de les sensibiliser aux méfaits du soleil. Ces ateliers interactifs permettent aux enfants de saisir l'importance de bien se protéger contre les rayons nocifs du soleil et ce, même lors d'une journée nuageuse.

L'animatrice d'Escouade Ô Soleil, madame Stéphanie Nadeau, se rendra dans le camp de jour de la municipalité de Compton, à l'école des Arbrisseaux, le mardi 21 juillet 2009 en après-midi.

S'amuser au soleil c'est possible, il suffit de respecter quelques règles. Pour en savoir davantage, contactez le bureau local de la Société canadienne du cancer au 819-562-8869, ou composez le numéro sans frais 1-888-939-3333.

*Déneigement & Pelouse*  
**Veilleux**  
*Mini-Excavation*

- Épandage de sable et sel
- Transport de petites quantités de terre, sable et gravier
- Champ d'épuration et drainage

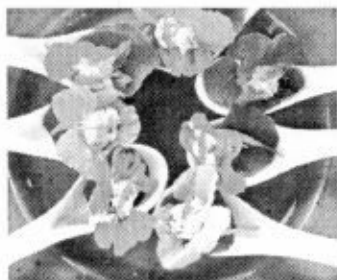
Info : Tommy Veilleux  
Rés. : 835-0877  
Col. : 572-3806  
6740, Rte Louis-S. St-Laurent  
Compton, Qc., J0B 1L0

# La passion horticole



**France Harrison**, horticultrice  
 Au Cœur Des Saisons  
 540, chemin de Hatley,  
 Compton (Québec) J0B 1L0  
 Tél. : (819) 835-1365  
 Téléc. : (819) 835-0122  
 aucoeurdessaisons@sympatico.ca  
 aucoeurdessaisons.com

Encore une matinée incertaine, la grisaille remplace vite les premiers rayons de soleil. D'où j'écris, j'observe mes plates-bandes. J'irai vite cueillir quelques fleurs pour égayer mes plats cuisinés; vite, dès qu'elles seront sèches et avant la prochaine ondée. Je vous propose donc quelques essais culinaires avec les fleurs comestibles.



La monarde didyma (vivace) avec ses pétales rouges échevelés se classe parmi mes préférées pour la consommation. Elle est très odorante et goûteuse. Faites-vous un délicieux beurre fleuri en y mélangeant quelques pétales; vous pouvez en congeler dans des mini contenants en papier. Parsemez les pétales sur vos desserts aux fraises ou aux framboises, ils aromatisent également les côtelettes de porc ou d'agneau.

fleurs, des feuilles et des graines de capucine au goût poivré.

### ... au jardin

Parsemez vos potages et légumes de pétales jaunes et orangés des calendulas (soucis), ceux-ci sont également riches en bêta-carotène. Essayez aussi quelques hémérocailles servies avec vos assiettes de crudités ou encore farcies d'un bon fromage de chèvre de la région aromatisé de fines herbes. N'oubliez pas de consommer des fleurs cultivées dans un milieu sans pesticides et sans engrais chimiques. Vous pouvez vous en procurer chez moi; j'offre également des plats fleuris pour vos réceptions estivales.

Maintenant, voici quelques plantes que je vous recommande d'intégrer à vos jardins. Pour les murs, topiaires et pergolas à l'est ou en situation mi-ombra-

gée, voici quelques plantes grimpantes : la clématite tangustica à fleurs jaunes, qui s'installe très vite, et l'aristoloche, qui est captivante pour son feuillage en forme de cœur. Ces deux plantes poussent de façon très ordonnée, pointées vers le bas. L'hydrangée grimpante, elle, s'installe lentement, mais sa floraison blanche vous éblouira après quelques années.

Bonne dégustation et à la prochaine!



**COUCHE DE COTON LAVABLE  
 ET IMPERMÉABLE  
 SERVIETTE HYGIÉNIQUE  
 DE COTON LAVABLE  
 ÉCHARPE DE PORTAGE  
 DÉMONSTRATION À VOTRE  
 DOMICILE**

Mélanie Girard 819 835-1370

**SERVICE  
 D'AIDE  
 DOMESTIQUE**  
 DE LA RÉGION DE COATICOOK  
 294, rue St-Jacques Nord (2e étage)  
 Coaticook

Entretien ménager  
 Téléphone: 849-7716  
 Télécopieur: 849-4747



*La Branche Artisanale Enr.*  
**Service horticole**

Taille fine d'arbres et d'arbustes  
 Artisanat fait de branches  
 Création et entretien de rocailles

Eric Guay 819 574 7647



*Suzanne Couture*

**COMPTABLE AGRÉÉE**

6672, Route Louis-S. St-Laurent  
 Compton (Québec) J0B 1L0

Tél./téléc.: (819) 835-9139



**Monique Clément, B. Sc.**  
Conseillère municipale à Compton  
Spécialiste en gestion de l'environnement

## Des végétaux pour la santé des cours d'eau

C'est bien connu, les végétaux sont essentiels à la vie : ils produisent de l'oxygène, captent le CO<sub>2</sub> et nous protègent du réchauffement excessif. Ceux-ci sont également indispensables à la santé et au maintien de la qualité des cours d'eau.

La végétation riveraine est à la fois un habitat pour la faune et la flore, une barrière contre les sédiments, une protection contre l'érosion, un écran au réchauffement excessif de l'eau, un régulateur de débit, un filtre contre les polluants et un brise-vent naturel. De plus, la végétation permet de préserver la beauté du paysage et la valeur des propriétés riveraines.

Malheureusement, par ignorance ou par égoïsme pour profiter pleinement des cours d'eau ou pour cultiver quelques rangs de maïs supplémentaires, nous avons détruit cet écosystème indispensable à la vie.

Aujourd'hui, les cours d'eau sont malades. Nos belles rivières tournent au brun à la moindre petite pluie et nos lacs deviennent verts dès que l'été se pointe le bout du nez. Il est grand temps de soigner nos grands malades avant que ça ne dégénère en un cancer incurable. Bien sûr, les végétaux ne régleront pas tous les maux, mais ils font partie du remède.

### Petit rappel de la politique de protection

Rappelons que selon la politique québécoise, une bande de protection riveraine, d'une largeur minimale de 10 ou 15 mètres selon la pente du terrain, doit être conservée en bordure des cours d'eau. En milieu agricole, cette bande de protection est d'un minimum de 3 mètres de largeur à partir de la ligne des hautes eaux (voir diagramme ci-dessous). Dans la bande riverai-

ne, il est notamment interdit de travailler le sol, d'appliquer des pesticides ou des engrais minéraux, et d'épandre des fumiers ou lisiers.

### 1. Confier la tâche à Dame Nature

La méthode la plus simple et la plus économique pour renaturaliser une berge est sans aucun doute de confier la tâche à Dame Nature. Il suffit de cesser de tondre le gazon et la Nature fera le reste. Il est toutefois possible de se garder une fenêtre de 5 m sur le cours d'eau.

### 2. Aménager en harmonie avec la nature

Vous pouvez également donner un coup de main à Dame Nature et faire un aménagement qui convient davantage à vos attentes. Toutefois, il est important de placer les bonnes plantes aux bons endroits.

La rive est un milieu complexe qui varie d'un terrain sec à un terrain très humide qui subit des inondations fréquentes. Il faut donc s'assurer que les espèces introduites seront adaptées à ces conditions. Les herbacées conviennent davantage au bas du talus, alors que les tiges flexibles et les racines profondes et étendues des arbustes sont les bienvenus en milieu de talus. Les arbres ne devraient être plantés que sur le replat du terrain, car leur poids important les rend plus vulnérables au déracinement. On devrait également pri-

vilégier des espèces indigènes qui sont bien adaptées à notre climat et sont généralement moins vulnérables aux maladies et aux insectes.

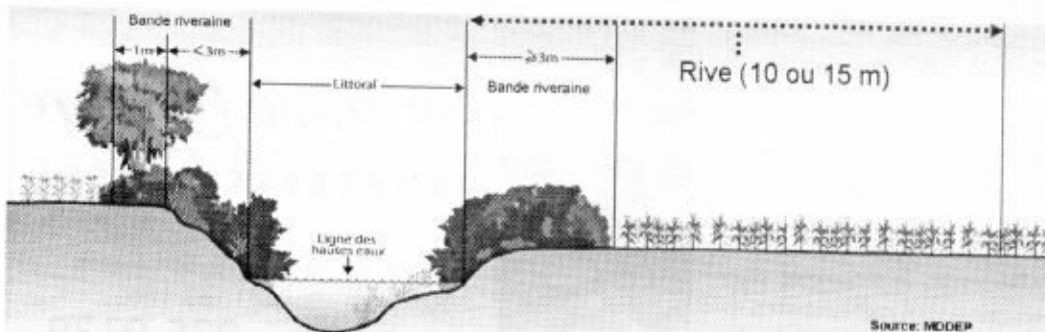
### Un guide indispensable

Pour savoir quelles espèces de végétaux utiliser, la Fédération interdisciplinaire de l'horticulture ornementale du Québec (FIHOQ) a récemment publié un répertoire des végétaux recommandés pour la végétalisation des bandes riveraines. Ce répertoire est disponible sur Internet et dispose d'un moteur de recherche pour trouver les plantes idéales en fonction de 19 critères. C'est un outil indispensable pour tous les riverains. Vous le trouverez à l'adresse suivante : [www.fihq.qc.ca](http://www.fihq.qc.ca).

### Dans les cas d'érosion sévères

Si votre terrain est fortement érodé, diverses techniques de stabilisation peuvent être utilisées afin de stopper l'hémorragie et permettre à la végétation de reprendre le dessus. Vous pouvez vous adresser à la MRC de Coaticook pour des conseils et des ressources ou faire appel à des spécialistes dans le domaine.

La végétalisation des berges est une bonne façon d'apporter un baume à nos belles rivières malades. Si la végétation est essentielle à la vie, l'eau l'est tout autant. Cessons d'être égoïstes et pensons à nos petits-enfants.



Si votre bande riveraine est dépourvue de végétation, voici ce qui est possible de faire pour lui redonner ses fonctions écologiques.

**RÉGINALD BRANCHAUD**  
ENR.

Installation de poêle,  
foyer, cheminée préfabriquée  
Regainage de cheminée  
existante en maçonnerie

(819) 835-9203

Entrepreneur spécialisé  
Conseiller membre APCCS  
Association Professionnelle  
Chauffage Combustible Solide

# Une subvention pour les engrais... verts!

Les engrais verts sont connus depuis plus de 2300 ans. En Amérique, les premiers colons avaient souvent recours au sarrasin, au seigle et à l'avoine pour engraisser leurs terres. Depuis 1940, où la culture des engrais verts était à son apogée, on a progressivement délaissé cette technique au profit des engrais de synthèse. Pourtant, les engrais verts comme la moutarde blanche ou le radis huileux procurent de nombreux avantages en ce qui concerne les propriétés du sol. Les bénéfices économiques sont aussi importants, car on estime l'augmentation des rendements de la culture suivante à 10 % dans le cas de l'orge et du blé, et 5 % dans le cas du maïs-grain.

Le MAPAQ, par l'intermédiaire de son programme de subvention Prime-Vert, veut encourager la culture des engrais verts comme couverture d'hiver dans le but de réduire l'érosion des sols.

## Voici sommairement les exigences du programme Prime-Vert

- Semer un engrais vert pour la première fois (les rejets de battage ne sont pas considérés)
- Ne pas récolter l'engrais vert et ne pas l'enfouir à l'automne
- Superficie admissible minimale de 5 ha, maximale de 50 ha
- Subvention de 65 \$/ha, versée une seule fois, une seule année
- Densité de levée uniforme et hauteur minimale (au moins 10 pouces)
- Déposer les demandes au MAPAQ avant le 30 septembre 2009
- Respecter les bandes riveraines réglementaires

Pour toute information supplémentaire et des conseils techniques, contactez Marie-Andrée Audet, agronome, au 819-849-6317, poste 26.



Des mots  
Des images  
Des maillages

**LiliMagine  
Communication**

Compton 819 835-0048  
Lilimagine@sympatico.c

**Gérin Custeau  
Francoeur**

NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES

Agricole, Compagnies,  
Immeubles, Successions,  
Testaments, Mandats

Tél. : 819 849-4855  
Télec. : 819 849-9675

38, rue Child, bureau 110  
Coaticook (Québec)

**Coiffure Navaho**

**Pour elle et lui**

18 chemin Hatley, apt. 1  
Compton J0B 1L0

Tél. : (819) 835-0223

**Sylvie Laperle**  
COIFFEUSE STYLISTE

**MICHE CROCPOT**  
Mets cuisinés - Traiteur



Repas • Pâtés • Desserts variés  
Conserves, etc

19, chemin de la Station  
Compton J0B 1L0  
819 835-5785

Lisez L'écho en ligne au  
[www.compton.ca](http://www.compton.ca)  
sous l'onglet  
**Vivre à Compton**



*Le Bocage*  
Fine cuisine régionale

200 CHEMIN MOÛS RIVER 208 E.  
COMPTON (QUÉBEC) J0B 1L0  
RÉSERVATIONS REQUISES  
819 835-5653  
[www.lebocage.qc.ca](http://www.lebocage.qc.ca)

François Dubois  
chef propriétaire



## BOULANGERIE ARTISANALE ÉDUCATIVE

Nouvel horaire à partir du 23 juin :  
la boulangerie sera ouverte du mardi  
au dimanche inclusivement.

*Les Miettes*

Nouveau : lunchs « sul'pouce » tous les midis  
composés uniquement de produits locaux.

De retour : nos fameuses pizzas fines!

Sur présentation de ce coupon et à l'achat d'un sandwich et d'un  
dessert, obtenez gratuitement une boisson gazeuse biologique.

Voisin immédiat de la Caisse populaire.

Pour information et réservation : 819 835-0290

**BRUNELLE**  
ÉLECTRONIQUE

Gilles Garant, Mike Boutin et Luc Garant, propriétaires

**Votre centre informatique  
en région**

**VENTE • RÉPARATION  
SERVICE À DOMICILE**



10, MAIN OUEST  
COATICOOK  
819-849-3608

# Clubs et Associations

## « Bébé futé »

Offert par Naissance Renaissance Estrie et le Centre d'action bénévole de la MRC de Coaticook

8 matinées-rencontres, pour les parents et leur poupon de 0 à 12 mois, auront lieu à la Bibliothèque Françoise-Maurice de Coaticook

Les mercredis de 9 h 30 à 11 h 30  
du 16 septembre au 7 novembre 2009

A chaque semaine :

- Accueil ;
- Thème de la semaine ;
- Massage bébé ;
- Activité bricolage ;
- Exercices avec bébé ;
- Chanson.

Les thèmes de chaque semaine seront :

- Capacités de bébé, langage ;
- Pleurs, sommeil, besoins ;
- Alimentation ;
- Discipline ;
- Sécurité ;
- Ressources du milieu et prendre soin de soi ;
- La sexualité, la communication dans le couple, notre entourage ;
- Retour au travail ou je reste à la maison et je suis heureuse !

40 \$ pour les 8 rencontres  
25 \$ avec la carte de membre.

Ne laissez pas des questions d'argent vous empêcher de participer. Appelez-nous pour explorer des alternatives ou pour prendre entente.

HALTE-GARDERIE DISPONIBLE POUR LES 1 À 5 ANS

Réservez votre place maintenant au 819 849-7011, poste 4  
Michelle Hivert, coord. services familles  
au Centre d'action bénévole de la MRC de Coaticook



Naissance  
Renaissance  
Estrie

## Les petites annonces



### APPARTEMENT À LOUER

Chemin de Hatley, au cœur du village de Compton  
3 1/2 à 300 \$ Libre le 1er septembre  
819 835-9139 Jocelyn St-Pierre

## Association Marie-Reine Waterville

### Gagnants de la contribution volontaire du mois de mai 2009 :

- 6 juin : Monique Lalancette, Candiac (# 595)
- 13 juin : Gilles Groleau, Compton (# 208)
- 20 juin : Sylvie Gagnon, Dunham (# 229)
- 27 juin : Dora Perron, Waterville (# 879)

Félicitations à ces gagnants de 50 \$ et bonne chance à tous pour les prochains tirages! - Claire B. Gagnon, Responsable



## Gagnants au tirage du LI-GAGN-ONS de mai 2009

- 500 \$ : Charles Poulin, Coaticook (# 044)
- 300 \$ : Benoît et Arlene Blais, Deauville (#032)
- 200 \$ : Thérèse Vaillancourt, Compton (#132)
- 100 \$ : Yves et Micheline Patry, Compton (#056)
- 75 \$ : Benoît et Élise Drouin, Compton (#133)

Félicitations à ces heureux gagnants et bonne chance à tous pour les prochains tirages. - Claire B. Gagnon, Responsable

## Bassinettes et Layettes et les meubles

Nous vendons tous les vendredis au 537 rue Child pour l'été. Nous avons de tout dans les meubles et de tout pour les bébés. Communiquez au 819 849-3342 ou 819 849-6000  
Merci à l'avance

## Comptoir familial

29, chemin de Hatley

Vente à moitié prix, tous les mercredis et jeudis du mois.  
Vente à 3 \$ le sac TOUT le mois d'août.

Renseignements : appelez Dolorès Paré au 819 835-9164 ou au 819 835-9898 aux heures d'ouverture du comptoir qui sont les mercredis et les jeudis de 13 h à 19 h.

**Auto PLACE**  
MAÎTRE MÉCANICIEN

**STATION SERVICE D. BOIVIN INC.**

6640, route Louis-S-St-Laurent  
Compton (Québec) JOB 1L0  
Tél.: (819) 835-5447  
Rés.: (819) 835-5286

REMRORQUAGE

LA PLACE POUR VOTRE VÉHICULE

PRODUITS DE CIMENT  
**COUILLARD**  
LTÉE

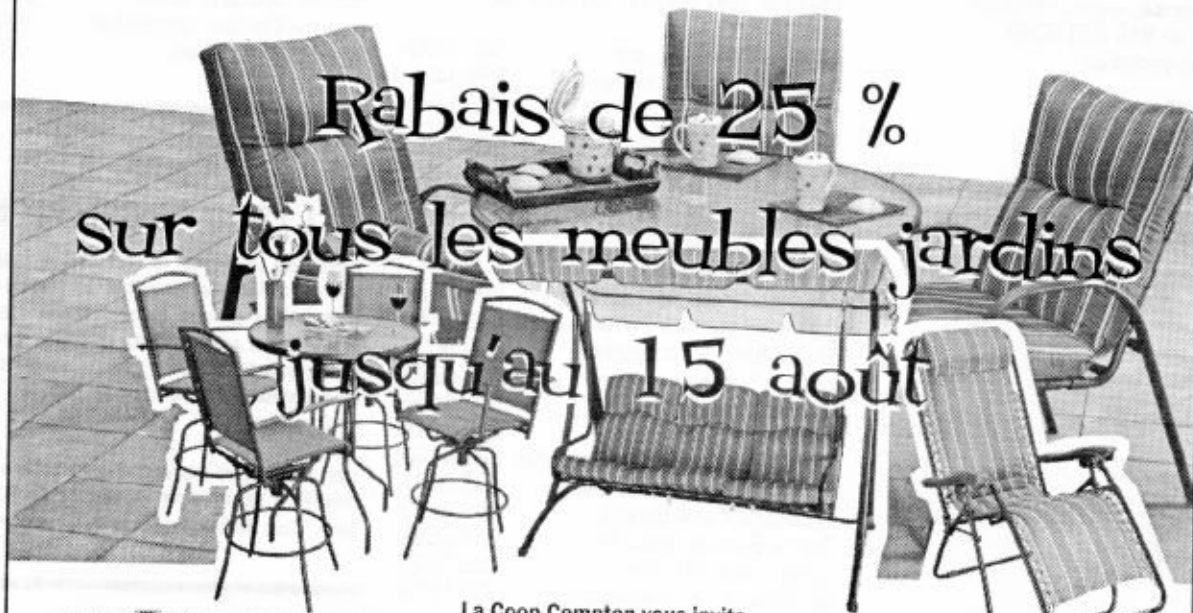
340, rue MERRILL  
COATICOOK (Québec)  
J1A 1X4

- Béton préparé
- Trou d'homme, puisard
- Tuyau, fosse septique
- Livraison pierre et gravier

Tél.: (819) 849-2778  
Télé.: (819) 849-9497



*Liquidation au centre-jardin  
du 15 au 31 juillet seulement  
de 15 à 50% sur tous les végétaux*



**Rabais de 25 %**  
sur tous les meubles jardins  
jusqu'au 15 août

**MÉCHOUI**  
La Coop  
Compton  
75 ans

La Coop Compton vous invite  
**dimanche le 26 juillet 2009**  
à la Ferme Maplehurst  
(coin ch. Perras et Vallancourt)  
à partir de 11 h pour une Journée champêtre



*Jeune familial  
pour tous!*  
adulte : 20€  
enfant (6 à 12 ans) : 8€  
enfant 5 ans et moins : gratuit  
APRÈS LES CONSOMMATIONS  
(sauf en quantité de vente)

**Temoins du passé forgeons l'avenir!**



**BESOIN DE PRODUITS PÉTROLIERS?**  
Contactez votre représentant M. Richard Bilodeau au 819 820-4256  
et pour le propane M. Léo Martin au 1 800 363-5468



**VOS REPRÉSENTANTS AGRICOLES**  
**JASON MORSE ET CATHERINE PATENAUDE T.P.**  
26, chemin Hatley, Compton  
Tél. : 819 835-5411 • Téléc. : 819 835-5412  
Courriel : [compton@scacompton.com](mailto:compton@scacompton.com)